

## Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services

Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (chapter A-14, s. 80, 1st par., subpar. *n*, and 4th par.)

**1.** The Regulation respecting the application of the Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (chapter A-14, r. 4) is amended in section 69 by inserting “or at the legal aid bureau of the judicial district in which the legal proceeding for which the applicant wishes to receive legal services is being conducted” after “the applicant’s place of residence”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105893

## Draft Regulation

Professional Code (chapter C-26)

### Physicians

#### —Professional activities that may be engaged in by members of the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by members of the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec, made by the board of directors of the Collège des médecins du Québec and appearing below, is published as a draft and may be examined by the Office des professions du Québec then submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation allows physiotherapists, according to a prescription, to swab for a wound culture when providing treatment for wounds, provided they hold a training certificate issued by the Order.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Daphné Thériault de Carufel, coordinator of legal services and admission, and secretary of the disciplinary council, Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec, 7151, rue Jean-Talon Est, bureau 700, Anjou (Québec) H1M 3N8; telephone: 1 800 361-2001, extension 250, or 1 514 351-2770, extension 250; email: consultationreglement@oppq.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Roxanne Guévin, Secretary, Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Higher Education and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

ROXANNE GUÉVIN

*Secretary of the Office des professions du Québec*

## Regulation to amend the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by members of the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec

Professional Code (chapter C-26, s. 94, 1st par., subpar. *h*)

**1.** The Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by members of the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec (chapter M-9, r. 4) is amended by inserting the following after section 4.1:

“**4.1.1.** A physiotherapist may swab for a wound culture when providing treatment for wounds.

**4.1.2.** In order to engage in the activity referred to in section 4.1.1, a physiotherapist must hold a training certificate issued by the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec according to which the physiotherapist has participated in a 1-hour training covering, in particular,

(1) the techniques and conditions for swabbing for a wound culture;

(2) the various types of wounds;

(3) the recognition of the clinical signs and infection symptoms of a wound; and

(4) the principles of asepsis and the cleaning of wounds.”.

**2.** Sections 5 and 6 are amended by replacing “and 4.1” by “, 4.1 and 4.1.1”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105882

## Draft Regulation

Building Act  
(chapter B-1.1)

### Safety Code — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation amending the Regulation to amend the Safety Code, appearing below, may be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation postpones from 2 December 2022 to 2 December 2024 the coming into force of the requirements relating to the installation of sprinklers in certain private seniors' residences, provided for by the Regulation to amend the Safety Code, approved by Order in Council 1035-2015 dated 18 November 2015, as amended by the Regulation amending the Regulation to amend the Safety Code, approved by Order in Council 1213-2019 dated 11 December 2019. The postponement gives owners of private seniors' residences additional time to complete the installation of sprinklers.

Study of the matter shows that the amendments proposed by the draft Regulation will result in additional construction costs estimated at 141.2 million dollars.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Nathalie Brisson, architect, Direction de la réglementation, Régie du bâtiment du Québec, 800, place D'Youville, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S3; telephone: 418 643-1203; email: [nathalie.brisson@rbq.gouv.qc.ca](mailto:nathalie.brisson@rbq.gouv.qc.ca).

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Caroline Hardy, Acting Secretary General and Director of Institutional Affairs, Régie du bâtiment du Québec, 800, place D'Youville, 16<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S3; email: [projet.reglement.commentaires@rbq.gouv.qc.ca](mailto:projet.reglement.commentaires@rbq.gouv.qc.ca).

ANDRÉE LAFOREST  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

## Regulation amending the Regulation to amend the Safety Code

Building Act  
(chapter B-1.1, ss. 175 and 178)

**1.** Section 6 of the Regulation to amend the Safety Code, approved by Order in Council 1035-2015 dated 18 November 2015, as amended by the Regulation amending the Regulation to amend the Safety Code, approved by Order in Council 1213-2019 dated 11 December 2019, is further amended by replacing “2 December 2022” in the last paragraph of note B-2.1.3.6. of Appendix 1 by “2 December 2024”.

**2.** Section 7 is amended by replacing “7 years” by “9 years”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105904